

71

LLOREDA & CIA. S. A.

ABOGADOS

BOGOTA - COLOMBIA
OFICINA FUNDADA EN 1941
APARTADO AEREO 12304
TEL: 57-1-3264270 57-1-6069700
FAX: 57-1-3264271 57-1-6069701
CABLES: LLOREDA
CALLE 72 No. 5-83 5º. PISO
www.lloredacamacho.com

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-033100-00002-0000

Fecha: 2009-05-27 16:51:54 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONAL
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 10

Re: PI.-ASTRAZENECA AB.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "N-(2-HIDROXIETIL)-N-METIL-4-(QUINOLIN-8-IL-(1-(TIAZOL-4-ILMETIL)PIPERIDIN-4-ILIDENO)METIL) BENZAMIDA, EL PROCESO PARA SU SINTESIS, ASÍ COMO SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, LA ANSIEDAD Y LA DEPRESIÓN."-Clase **C07D 417/ 14**.-Expediente número **09-033.100.-**

1. Me refiero a mi memorial de 27 de Abril de 2009.
2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho los documentos que acreditan el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con las Traducciones Oficiales números 2009-04-15-244 y 2009-0511, debidamente legalizadas hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo los números 134619 y 911010 de 16 de Abril y 7 de Mayo de 2009, respectivamente.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2009-04-15-244
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
- Este documento público
2. ha sido firmado por

Certificado

5. en Dover, Delaware
6. el día 24 de marzo de 2009
7. por el Secretario de Estado, Departamento de Estado de Delaware
8. No. 0381373
9. Sello/Estampilla
10. Firma: (ilegible)
- Oficina del Secretario de Delaware

Traspaso de la invención llamada N-(2-HIDROXIETIL)-N-METIL-4-(QUINOLIN-8-IL(-TIAZOL-4-ILMETIL)PIPERIDIN-4-ILIDENO)METIL)BENZAMIDA, EL PROCESO PARA SU SINTESIS, ASI COMO SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, LA ANSIEDAD Y LA DEPRESION, documento escrito en inglés y en español.

Frances L. Toutkaldjian
Notario Público
Estado de Delaware
Mi Comisión Expira el 26 de octubre de 2012

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 15 de abril de 2009, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document:

2. has been signed by Frances L. Toutkaldjian

3. acting in the capacity of Notary Public of the State of Delaware

4. bears the seal/stamp of Frances L. Toutkaldjian, Notary Public, Delaware

Certified

5. at Dover, Delaware

6. the twenty-fourth day of March, A.D. 2009

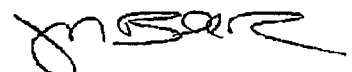
7. by Secretary of State, Delaware Department of State

8. No. 0381373

9. Seal/Stamp:



10. Signature:


Secretary of State

73

73

102489 74
Colombia

ASSIGNMENT

The undersigned,

Khanh BUI, Cathy DANTZMAN, Glen ERNST, Valerie HOESCH, Thomas HUDZIK, Megan Murphy KING, Jie LIU of AstraZeneca Wilmington, 1800 Concord Pike, P.O. Box 15437, Wilmington, Delaware 19850-5437, US; and
Jingbo YAN of Room 19B, Building 2-1, No. 37, ZengGuang Road, Haidian District, Beijing 100037, China

domiciled in
(see above)

hereby state under oath to be the sole and true inventor of

N-(2-HYDROXYETHYL)-N-METHYL-4-(QUINOLIN-8-YL(1-(THIAZOL-4-YLMETHYL)PIPERIDIN-4-YLIDENE)METHYL)BENZAMIDE, THE PROCESS OF MAKING IT AS WELL AS ITS USE FOR THE TREATMENT OF PAIN, ANXIETY AND DEPRESSION - N-(2-HYDROXYETHYL)-N-METHYL-4-(QUINOLIN-8-YL(1-(THIAZOL-4-YLMETHYL)PIPERIDIN-4-YLIDENE)METHYL)BENZAMIDE, EL PROCESO PARA SU SINTESIS, ASÍ COMO SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, LA ANSIEDAD Y LA DEPRESIÓN
We state as well that we assign, without reservations or

limitation, in favor of

AstraZeneca AB

a corporation organized and existing under the laws of
Sweden

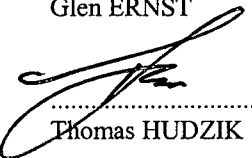
domiciled in

SE-151 85 Södertälje, Sweden

all rights inherent to said invention, and that the above mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.


Khanh BUI


Glen ERNST


Thomas HUDZIK


Jie LIU

FRANCES L. TOUTKALDJIAN
NOTARY PUBLIC
STATE OF DELAWARE
My Commission Expires October 26, 2012

TRASPASO

abajo firmado

Khanh BUI, Cathy DANTZMAN, Glen ERNST, Valerie HOESCH, Thomas HUDZIK, Megan Murphy KING, Jie LIU de AstraZeneca Wilmington, 1800 Concord Pike, P.O. Box 15437, Wilmington, Delaware 19850-5437, US; y
Jingbo YAN de Room 19B, Building 2-1, No. 37, ZengGuang Road, Haidian District, Beijing 100037, China

domiciliado en

decla bajo juramento ser único y verdadero inventor de.

Declaramos asimismo que cedemos y transferimos sin reserva ni limitación, a favor de la sociedad

AstraZeneca AB

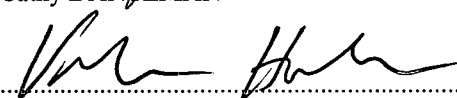
organizada y existente de conformidad con la leyes de
Suecia

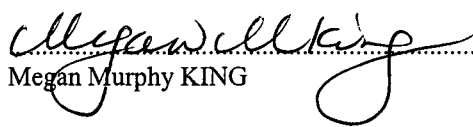
domiciliada en

SE- 151 85 Södertälje, Suecia

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.


Cathy DANTZMAN


Valerie HOESCH


Megan Murphy KING

Jingbo YAN

FRANCES L. TOUTKALDJIAN
NOTARY PUBLIC
STATE OF DELAWARE
My Commission Expires October 26, 2012

74

7820

李伦比 双喜 73

16038

公 证 书

中华人民共和国北京市求是公证处

102459 76
Colombia

ASSIGNMENT

The undersigned,

Khanh BUI, Cathy DANTZMAN, Glen ERNST, Valerie HOESCH, Thomas HUDZIK, Megan Murphy KING, Jie LIU of AstraZeneca Wilmington, 1800 Concord Pike, P.O. Box 15437, Wilmington, Delaware 19850-437, US; and Jingbo YAN of Room 19B, Building 2-1, No. 37, ZengGuang Road, Haidian District, Beijing 100037, China

domiciled in (see above)

hereby state under oath to be the sole and true inventor of

(2-HYDROXYETHYL)-N-METHYL-4-(QUINOLIN-8-YL(1-(THIAZOL-4-YLMETHYL)PIPERIDIN-4-ILIDENE)METHYL)BENZAMIDE, THE PROCESS OF MAKING IT AS WELL AS ITS USE FOR THE TREATMENT OF PAIN, ANXIETY AND DEPRESSION - N-(2-HIDROXIETIL)-N-METIL-4-(QUINOLIN-8-IL(1-(THIAZOL-4-ILMETIL)PIPERIDIN-4-ILIDENO)METIL)BENZAMIDA, EL PROCESO PARA SU SINTESIS, ASI COMO SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, LA ANSIEDAD Y LA DEPRESION

in favor of

AstraZeneca AB

corporation organized and existing under the laws of

Sweden

domiciled in

SE-151 85 Södertälje, Sweden

rights inherent to said invention, and that the above mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of

Colombia.

Khanh BUI

Glen ERNST

Thomas HUDZIK

Jie LIU

TRASPASO

abajo firmado

Khanh BUI, Cathy DANTZMAN, Glen ERNST, Valerie HOESCH, Thomas HUDZIK, Megan Murphy KING, Jie LIU de AstraZeneca Wilmington, 1800 Concord Pike, P.O. Box 15437, Wilmington, Delaware 19850-437, US; y Jingbo YAN de Room 19B, Building 2-1, No. 37, ZengGuang Road, Haidian District, Beijing 100037, China

domiciliado en (ver arriba)

decla bajo juramento ser único y verdadero inventor de.

Declaramos asimismo que cedemos y transferimos sin reserva ni limitación, a favor de la sociedad

AstraZeneca AB

organizada y existente de conformidad con la leyes de

Suecia

domiciliada en

SE-151 85 Södertälje, Suecia

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Cathy DANTZMAN

Valerie HOESCH

Megan Murphy KING

Jingbo YAN



76

公 证 书

(2009)京求是外经证字第 036 号

兹证明 Jingbo Yan(男, 一九六三年四月六日出生, 护照号码: 095243439) 于二 0 0 九年三月十九日来到我处, 在我的面前, 在前面的文件上签名。

中华人民共和国北京市求是公证处

公 证 员

刘莹

二 0 0 九年



CERTIFICADO NOTARIAL

(Traducción)

(2009) Jing Qiu Shi Wai Jing Zheng Zi N° 036

Por el presente CERTIFICO:

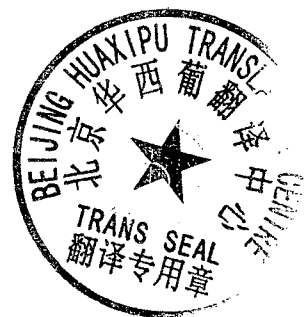
Que Jingbo Yan (varón, nacido el 6 de abril de 1963, con Pasaporte núm. 095243439) se presenta hoy, el 19 de marzo de 2009, en esta Notaría y firma ante mí el documento precedente.

Notaría Qiu Shi del Municipio de Beijing,
República Popular China

La Notario: Liu Ying (Sello de firma)

19 de marzo de 2009

(Sello Rojo Que Dice: Notaría Qiu Shi del
Municipio de Beijing, República Popular
China)



XV06119009

28

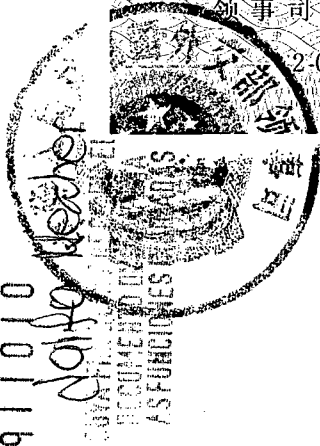
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 MAY -7 A 11:27

Jefe de Legalizaciones
BOGOTÁ

911010



认字第09056636-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。

中华人民共和国外交部
领事司 等秘书

2009年03月20日

3334609

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 0491
Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

WANG QINGLI

PRIMER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 23 DE MARZO DE 2009

Jaif Mezher El Kareh
JAIFA MEZHER EL KAREH
Ministro Consejero Encargado
de Funciones Consulares

CONSULADO DE COLOMBIA
BEIJING

PAGADOS	
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL	US\$ 10.00
DERECHOS FONDO ROTATORIO	US\$ 20.00
TOTAL PAGADO	US\$ 30.00
(Treinta Dólares)	

78

TRADUCCIÓN OFICIAL NO. 2009-0511 DE UN DOCUMENTO DE 1 PAGINA ESCRITO EN CHINO, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN LLEVA EL SELLO DEL TRADUCTOR. A SOLICITUD DEL INTERESADO, LA TRADUCCION SE TRATA DE LA ULTIMA PAGINA DEL DOCUMENTO. ESTA TRADUCCIÓN HA SIDO PREPARADA POR EL TRADUCTOR OFICIAL DEBIDAMENTE RECONOCIDO POR EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHO A TRAVÉS DE LA RESOLUCIÓN NO. 465.

RZ No. 09056636-001

Se hace constar que son auténticos el sello de la Notaria y la firma (sello) del Notario LIU YING, que lleva el documento anterior.

(firma)

Primer secretario

Departamento de Asuntos Consulares

Ministerio de Relaciones Exteriores de la Republica Popular China

Marzo 20, 2009

3334609

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

913912

Zhang Ying

COPIA FIDELICAR EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
ASUNCIÓNES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 MAY 12 P 12:42

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

RECIBO LEGALIZACION

No. 48829 '11

ZHANG YING
TRADUCTOR OFICIAL
ESPAÑOL-CHINO-ESPAÑOL
RESOLUCIÓN 465
MINISTERIO DE JUSTICIA

72



HOJA EN BLANCO

59

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Bogotá,
2020

Doctor(a)
LLOREDA RICAURTE ALICIA
Apoderado(a) y/o Representante de
ASTRAZENECA A.B.

REFERENCIA	Radicación No.	9 33100
	Solicitud internacional	PCT/SE2007/000924
	Fecha inicio fase nacional	20/05/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	6079

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante, conforme a lo establecido por el artículo 26 literal k) de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina. Cuando se trate de documentos otorgados en el extranjero, estos deberán legalizarse de conformidad con lo dispuesto por los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil. Cuando se trate de las declaraciones a que hace referencia la Regla 4.17 ii) del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes PCT., el alcance de las tales declaraciones se determinará según indiquen claramente una cesión de derechos del inventor al solicitante o su causante, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 5.2.15 del Capítulo Quinto, Título X de la Circular Única de Superintendencia de Industria y Comercio.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de
fecha 29 MAYO 2009
adpall

59